eco klean

El Giral, Buena Vista, Provincia de Colón, Rep. de Panamá
Teléfono: 448-1771• Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C.: 52227-64-322859
www.eco-klean.com

REPORTE MENSUAL					
Minera Panamá, S.A					
Mes de Recolecciones: **ENERO 2017**					
Proyecto: Mina de Cobre Panamá			**Ubicación:** Corregimientos de Cocle del Norte y San José del General, Distrito Donoso, Provincia de Colón		
Fecha de Recolección	**Sitio/Punto de Recolección**	**Cantidad de Desechos (gal)**	**N° de Manifiesto de Transporte y Recepción**	**N° de Certificado de Recolección, Transporte y Disposición Final**	**Fecha de Incineración en Planta de STI**
06/01/17	**Sitio Mina/Taller Botija**	2 Totem con filtros y trapos 1 Totem con mangueras usadas 3 Tanques de 55 galones con grasas usadas. 6 Tanques de 55 galones con filtros y trapos.	**No.17939**	**EKSA-16851**	**C-8561-2017**
06/01/17	**Sitio Mina / Taller TMF**	1 Totem con mangueras y trapos. 4 Tanques de 55 galones con trapos, 2 Tanques de 55 galones con filtros de aceites usados.	**No.17940**	**EKSA-16852**	**C-8561-2017**
06/01/17	**Sitio Mina/ Almacenamiento Temporal Frente a Cabo Contenedor.**	41 Tanques de 55 galones con trapos,filtros y material absorbentes. 25 Tanques de 5 galones vacíos. 8 Tanques de 5 galones con filtros.	**No.17941**	**EKSA-16853**	**C-8561-2017**
18/01/17	**Sitio Mina/Taller Botija**	1 Tanques de 55 galones con filtros usados. 15 Tanques de 55 galones con trapos. 1 Totem con trapos y filtros usados.	**No.18000**	**EKSA-16910**	**C-8658-2017**
18/01/17	**Sitio Mina/ Almacenamiento Temporal Frente a Cabo Contenedor.**	31 Tanques de 55 galones con filtros, trapos y material absorbentes. 21 Tanques de 5 galones con filtros de aceites usados. 10 Tanques de 5 galones vacíos.	**No.18001**	**EKSA-16911**	**C-8658-2017**

Ing. Santiago Ureña
Gerente de Planta
Eco-Klean,S.A.

Ing. Eugene Y. Lau, Presidente
BS (Ingeniero Químico)
MS (Químico)



El Giral, Buena Vista.
Provincia de Colón, República de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V. 44
www.eco-klean.com

CERTIFICACIÓN **EKSA** 16851

Día	Mes	Año

CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL DESCARGA DE DESECHOS CONTAMINADOS y MEZCLAS OLEOSAS.

Eco – Klean, S. A. *certifica la recolección de los siguientes desechos contaminados:*

- *2 Totem con trapos y filtros usados.*
- *1 Totem con mangueras usadas.*
- *3 Tanques de 55 galones con grasas usadas.*
- *6 Tanques de 55 galones con trapos y filtros usados.*

Procedentes de la ***Compañía Minera Panamá, S.A., ubicada en Donoso, Provincia de Colón, recolectados en Sitio Mina- Taller Botija,*** *los mismos fueron transportados para su disposición final el día:* ***6 de Enero de 2017****, a nuestra* ***Planta Procesadora localizada en Buena Vista, Provincia de Colón****, la cual cumple con las regulaciones ambientales establecida por* ***las leyes de la República de Panamá y DGNTI-COPANIT 35-2000.***

Se expide el presente certificado el: ***14 de Enero de 2017.***

Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000
Resolución No. 0764 del 19 de Abril de 2016 del Ministerio de Salud y expira el 19 de Abril de 2017
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No.2888 del 16 de Mayo de 2016 y expira el 25 de Mayo de 2021
Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá N° 038 y 039 y expira el 10 de Diciembre de 2018
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 2980 del 13 de Julio de 2016 y expira el 14 de Julio de 2021

Sello Frío ***Original***

Ing. Eugene Y. Lau, Presidente
BS (Ingeniero Químico)
MS (Químico)



El Giral, Buena Vista.
Provincia de Colón, República de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V. 44
www.eco-klean.com

CERTIFICACIÓN **EKSA** 16852

Día	Mes	Año

CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL DESCARGA DE DESECHOS CONTAMINADOS y MEZCLAS OLEOSAS.

Eco – Klean, S. A. *certifica la recolección de los siguientes desechos contaminados:*

- *1 Totem con mangueras y filtros usados.*
- *4 Tanques de 55 galones con trapos.*
- *2 Tanques de 55 galones con filtros de aceite usados.*

Procedentes de la ***Compañía Minera Panamá, S.A., ubicada en Donoso, Provincia de Colón, recolectados en Sitio Mina- Taller TMF*** *los mismos fueron transportados para su disposición final el día:* ***6 de Enero de 2017****, a nuestra* ***Planta Procesadora localizada en Buena Vista, Provincia de Colón****, la cual cumple con las regulaciones ambientales establecida por* ***las leyes de la República de Panamá y DGNTI-COPANIT 35-2000.***

Se expide el presente certificado el: ***14 de Enero de 2017.***

Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000
Resolución No. 0764 del 19 de Abril de 2016 del Ministerio de Salud y expira el 19 de Abril de 2017
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No.2888 del 16 de Mayo de 2016 y expira el 25 de Mayo de 2021
Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá N° 038 y 039 y expira el 10 de Diciembre de 2018
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 2980 del 13 de Julio de 2016 y expira el 14 de Julio de 2021

Sello Frío

Original

Ing. Eugene Y. Lau, Presidente
BS (Ingeniero Químico)
MS (Químico)



El Giral, Buena Vista.
Provincia de Colón, República de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V. 44
www.eco-klean.com

CERTIFICACIÓN **EKSA** 16853

Día	Mes	Año

CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL DESCARGA DE DESECHOS CONTAMINADOS y MEZCLAS OLEOSAS.

Eco – Klean, S. A. *certifica la recolección de los siguientes desechos contaminados:*

- *41 Tanques de 55 galones con trapos, filtros usados y material absorbentes.*
- *25 Tanques de 5 galones vacíos.*
- *8 Tanques de 5 galones con filtros usados.*

Procedentes de la ***Compañía Minera Panamá, S.A., ubicada en Donoso, Provincia de Colón, recolectados en Sitio Mina- Almacenamiento Temporal de Desechos Peligros Frente a Cabo Contenedor,*** *los mismos fueron transportados para su disposición final el día:* ***6 de Enero de 2017,*** *a nuestra* ***Planta Procesadora localizada en Buena Vista, Provincia de Colón****, la cual cumple con las regulaciones ambientales establecida por* ***las leyes de la República de Panamá y DGNTI-COPANIT 35-2000.***

Se expide el presente certificado el: ***14 de Enero de 2017.***

Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000
Resolución No. 0764 del 19 de Abril de 2016 del Ministerio de Salud y expira el 19 de Abril de 2017
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No.2888 del 16 de Mayo de 2016 y expira el 25 de Mayo de 2021
Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá N° 038 y 039 y expira el 10 de Diciembre de 2018
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 2980 del 13 de Julio de 2016 y expira el 14 de Julio de 2021

Sello Frío ***Original***



Ing. Eugene Y. Lau, Presidente
BS (Ingeniero Químico)
MS (Químico)

El Giral, Buena Vista.
Provincia de Colón, República de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V. 44
www.eco-klean.com

CERTIFICACIÓN **EKSA** 16910

Día	Mes	Año

CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL DESCARGA DE DESECHOS CONTAMINADOS y MEZCLAS OLEOSAS.

Eco – Klean, S. A. *certifica la recolección de los siguientes desechos contaminados:*

- *1 Tanque de 55 galones con filtros usados.*
- *15 Tanques de 55 galones con trapos*
- *1 Totem con filtros usados.*

Procedentes de la ***Compañía Minera Panamá, S.A., ubicada en Donoso, Provincia de Colón, recolectados en Sitio Mina- Taller Botija,*** *los mismos fueron transportados para su disposición final el día:* ***18 de Enero de 2017****, a nuestra* ***Planta Procesadora localizada en Buena Vista, Provincia de Colón****, la cual cumple con las regulaciones ambientales establecida por* ***las leyes de la República de Panamá y DGNTI-COPANIT 35-2000.***

Se expide el presente certificado el: ***21 de Enero de 2017.***

Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000
Resolución No. 0764 del 19 de Abril de 2016 del Ministerio de Salud y expira el 19 de Abril de 2017
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No.2888 del 16 de Mayo de 2016 y expira el 25 de Mayo de 2021
Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá N° 038 y 039 y expira el 10 de Diciembre de 2018
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 2980 del 13 de Julio de 2016 y expira el 14 de Julio de 2021

Sello Frío ***Original***

Ing. Eugene Y. Lau, Presidente
BS (Ingeniero Químico)
MS (Químico)



El Giral, Buena Vista.
Provincia de Colón, República de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V. 44
www.eco-klean.com

CERTIFICACIÓN **EKSA** 16911

Día	Mes	Año

CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL DESCARGA DE DESECHOS CONTAMINADOS y MEZCLAS OLEOSAS.

Eco – Klean, S. A. *certifica la recolección de los siguientes desechos contaminados:*

- *31 Tanques de 55 galones con filtros, trapos y material absorbentes.*
- *21 Tanques de 5 galones con filtros de aceite usados.*
- *10 Tanques de 5 galones vacíos.*

Procedentes de la ***Compañía Minera Panamá, S.A., ubicada en Donoso, Provincia de Colón, recolectados en Sitio Mina- Almacenamiento Temporal de Desechos Peligros Frente a Cabo Contenedor,*** *los mismos fueron transportados para su disposición final el día:* ***18 de Enero de 2017,*** *a nuestra* ***Planta Procesadora localizada en Buena Vista, Provincia de Colón****, la cual cumple con las regulaciones ambientales establecida por* ***las leyes de la República de Panamá y DGNTI-COPANIT 35-2000.***

Se expide el presente certificado el: ***21 de Enero de 2017.***

Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000
Resolución No. 0764 del 19 de Abril de 2016 del Ministerio de Salud y expira el 19 de Abril de 2017
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No.2888 del 16 de Mayo de 2016 y expira el 25 de Mayo de 2021
Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá N° 038 y 039 y expira el 10 de Diciembre de 2018
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 2980 del 13 de Julio de 2016 y expira el 14 de Julio de 2021

Sello Frío ***Original***

CERTIFICADO DE TRATAMIENTO DE DESECHO

SERVICIOS TECNOLOGICOS DE INCINERACIÓN S. A. (STI)

RUC 63413-2-354934 DV 07 Tel. (507)395-0140

1. Certificado de Tratamiento de Desechos No. : 	**No. C-8561-2017**
2. Fecha	11 de enero de 2017
Datos del Cliente (Generador)	
3. Cliente:	MINERA PANAMA, S.A. (Eco-Klean S.A.)
4. Tipo de Producto:	Desechos sólidos impregnados de hidrocarburos
5. Dirección del Generador	Donoso Colon, Entrando por Penonomé, Cocle
6. Personal de Contacto o Responsable	Carlos Flores
7. Teléfonos y Fax	
8. E-mail	
Datos de la Instalación	
9. Instalación de Tratamiento:	Servicios Tecnológicos de Incineración S.A. (STI)
10. Autorización de la Instalación o Registro:	1. Marpol 73/78 2. Convenio de Entendimiento MIDA-STI 3. Resolución No.002 del 7 de enero de 2010.
11. Ubicación Física de la Planta	Isla Telfer, camino al muelle16, puerto de Cristóbal, Colón, Rep. de Panamá.
12. Encargado de Planta:	Williams Grand
13. Encargado de Operación de Triturador	Luis Fuentes
14. Transportista	
Especificaciones y Características del Desecho	
15. Descripción del Producto	Desechos sólidos impregnados de hidrocarburos
16. Cantidad de Desechos Tratados	5,714 kg
17. Fecha de Entrada a la Planta	6 de enero de 2017
18. Fecha de tratamiento	10 de enero de 2017
19. Tipo de Transporte	Terrestre
20. Código H y Clasificación de las Naciones Unidas	No aplica
21. Características Físicas	Sólido
22. Ubicación Del Desecho.	Traído de Planta de Minera Panama, Donoso , Colon entrando por Penonome
23. Operaciones de Eliminación	Incineración

24. Informe de Destrucción o Tratamiento

Sobre la eliminación de 5,714 *kg desechos sólidos impregnados de hidrocarburos* para descarte, estos fueron a la planta de STI (Manifiestos de Transporte de ECO-KLEAN N° 17960), estos desechos fueron generados y pertenecientes *MINERA PANAMA, S.A* quien a su vez le retiro los mismos, por parte ECO-KLEAN S.A.

Primero procedió a pesar los desechos entregados por los recolectores luego se clasifico el desecho de manera de evitar encontrar desechos en envases compromisos que pudieran causar un efecto explosivo o toxico al quemar para evitar un incidente, antes de su incineración. Posteriormente se precalentó el horno hasta 850 °C y se programó la operación del horno a 900 °C en la primera cámara y 1200 °C en la segunda cámara, luego se introdujo al horno a razón de 100 kg; por bloque de incineración hasta completar la eliminación de todos los desechos. Las cenizas generadas del proceso son recolectadas y dispuestas en el relleno sanitario

Observación Adicional:.

Se Certifica que se realizo el tratamiento de los desechos descritos anteriormente y ha sido completado a satisfacción..

24. Nombre	Ing. Angelo Lee; Coordinador de Manejo de Desechos
25. Fecha	11 de enero de 2017
26. Firma y Sello de Destrucción	

CERTIFICADO DE TRATAMIENTO DE DESECHO .

SERVICIOS TECNOLOGICOS DE INCINERACIÓN S. A. (STI)

RUC 63413-2-354934 DV 07 Tel. (507)395-0140

1. Certificado de Tratamiento de Desechos No. : STI	No. C-8658-2017
2. Fecha	19 de enero de 2017
Datos del Cliente (Generador)	
3. Cliente:	MINERA PANAMA, S.A. (Eco-Klean S.A.)
4. Tipo de Producto:	Desechos sólidos impregnados de hidrocarburos
5. Dirección del Generador	Donoso Colon, Entrando por Penonomé, Cocle
6. Personal de Contacto o Responsable	Carlos Flores
7. Teléfonos y Fax	448-1771
8. E-mail	
Datos de la Instalación	
9. Instalación de Tratamiento:	Servicios Tecnológicos de Incineración S.A. (STI)
10. Autorización de la Instalación o Registro:	1. Marpol 73/78 2. Convenio de Entendimiento MIDA-STI 3. Resolución No.002 del 7 de enero de 2010.
11. Ubicación Física de la Planta	Isla Telfer, camino al muelle16, puerto de Cristóbal, Colón, Rep. de Panamá.
12. Encargado de Planta:	Williams Grand
13. Encargado de Operación de Triturador	Luis Fuentes
14. Transportista	
Especificaciones y Caracteristicas del Desecho	
15. Descripción del Producto	Desechos sólidos impregnados de hidrocarburos
16. Cantidad de Desechos Tratados	5,453 kg
17. Fecha de Entrada a la Planta	18 de enero de 2017
18. Fecha de tratamiento	19 de enero de 2017
19. Tipo de Transporte	Terrestre
20. Código H y Clasificación de las Naciones Unidas	No aplica
21. Características Fisicas	Sólido
22. Ubicación Del Desecho.	Traído de Planta de Minera Panama, Donoso , Colon entrando por Penonome
23. Operaciones de Eliminación	Incineración

24. Informe de Destrucción o Tratamiento

Sobre la eliminación de 5,453 *kg* *desechos sólidos impregnados de hidrocarburos* para descarte, estos fueron a la planta de STI (Manifiestos de Transporte de ECO-KLEAN N° 18015), estos desechos fueron generados y pertenecientes *MINERA PANAMA, S.A.* quien a su vez le retiro los mismos, por parte ECO-KLEAN S.A.

Primero procedió a pesar los desechos entregados por los recolectores luego se clasifico el desecho de manera de evitar encontrar desechos en envases compromisos que pudieran causar un efecto explosivo o toxico al quemar para evitar un incidente, antes de su incineración. Posteriormente se precalentó el horno hasta 850 ºC y se programó la operación del horno a 900 ºC en la primera cámara y 1200 ºC en la segunda cámara, luego se introdujo al horno a razón de 100 kg; por bloque de incineración hasta completar la eliminación de todos los desechos. Las cenizas generadas del proceso son recolectadas y dispuestas en el relleno sanitario

Observación Adicional:.

Se Certifica que se realizo el tratamiento de los desechos descritos anteriormente y ha sido completado a satisfacción..

24. Nombre	Ing. Angelo Lee; Coordinador de Manejo de Desechos
25. Fecha	19 de enero de 2017
26. Firma y Sello de Destrucción	[signature]